

**NEWSLETTER
OF THE INTERNATIONAL
COMMISSION
FOR THE HISTORY OF TOWNS**

**NOUVELLES
DE LA COMMISSION
INTERNATIONALE
POUR L'HISTOIRE DES VILLES**

**BERICHTE
DER INTERNATIONALEN
KOMMISSION
FÜR STÄDTEGESCHICHTE**

N° 33

Février – February – Februar 2012



International Commission for the History of Towns
Commission Internationale pour l'Histoire des Villes
Internationale Kommission für Städtegeschichte

SUMMARY/SOMMAIRE/INHALTSVERZEICHNIS

Editorial (Michel Pauly) in French/English/German	3
Assemblée générale de la Commission Internationale pour l'Histoire des Villes, Le 8 septembre 2011 à Sibiu, Collège Brukenthal	6
Generalassembly, 8 September 2011 in Sibiu, Brukenthal-Gymnasium	10
Generalversammlung der Internationalen Kommission für Städtegeschichte 8. September 2011 in Sibiu, Brukenthal-Gymnasium	12
Cities and their spaces	14
Conference in Prague, 2.-6. 9. 2012	16
Curriculum vitae	
Rossina Kostova	18
Rosa Smurra	23
Alexandra Yerolympos	26
Members	28
Membership Fee 2011 and 2012	39

Directeur de la publication:

Prof. Dr. Michel Pauly, Université du Luxembourg, Laboratoire d'Histoire, B.P. 2,
L-7201- Walferdange Président de la Commission Internationale pour l'Histoire
des Villes

Secrétariat:

Martin Scheutz, Institut für Österreichische Geschichtsforschung, Dr. Karl Lueger
Ring 1, A-1010 Wien

EDITORIAL

Cher(e)s collègues,

même si nous gardons notre rencontre de Sibiu en excellente mémoire pour sa parfaite organisation et la richesse des communications, il est temps de nous tourner vers notre programme de 2012.

Comme convenu, notre assemblée générale aura lieu du 2 au 6 septembre à Prague. Le programme provisoire et la liste des communications se trouvent dans le présent bulletin. L'intérêt pour notre sujet triennal a été tellement grand que nous ne sommes pas en mesure de lancer un nouvel appel à communications pour Prague, les 'restants' de l'année dernière suffisant largement pour meubler le programme de cette année. Par contre pour notre assemblée de 2013 à Lisbonne il reste encore quelques places pour de nouvelles propositions de communication. Mais vu l'immense intérêt le bureau a retenu l'idée de prolonger éventuellement notre thématique d'une année et d'y consacrer aussi notre assemblée de 2014.

Personnellement je propose qu'on ne présente plus de communication sur la problématique des relations d'une ville avec ses environs, car le sujet a été largement abordé à Sibiu, mais qu'on se tourne vers d'autres aspects de 'la villes et (de) ses espaces' (voir plan thématique dans ce cahier). Je pense par exemple à l'aspect spatial de certaines révolutions, comme celles de Lisbonne en 1974 ou Berlin en 1989 ou celles successives de Paris en 1789, 1830, 1848 en analysant les modifications de leur parcours spatial. Je pense aussi à la place des espaces inoccupés dans le tissu urbain ou à la reconversion de friches militaires ou industrielles. Ou encore à la perception de l'espace urbain ou de certains types d'espace urbain dans les chroniques et autres reflets idéologiques de la société urbaine ou dans des programmes politiques d'urbanisme et de planification. Je vous rappelle que nous ne sommes pas une association quelconque, mais une commission internationale et que donc nos communications devraient refléter autant que possible la recherche qui se fait dans nos pays et exprimer une réflexion théorique sur les méthodes et résultats de cette recherche.

Le bureau se réunira les 17-18 mars 2012 à Munster (RFA). Il serait ravi de recevoir d'ici là aussi l'une ou l'autre proposition où nous pourrions organiser l'assemblée de 2014, car la candidature de Rome a dû être retirée.

Le prochain Congrès International des Sciences historiques aura lieu fin août 2015 à Jinan en Chine. Le bureau est en train de finaliser une proposition de section qui porterait sur « La ville et ses espaces : nouvelles approches et technologies en études et cartographie urbaines » qui nous permettrait de valoriser nos atlas historiques. Mais nous aimerions bien savoir qui de notre Commission a l'intention de participer au Congrès de Jinan, car si personne n'y va, il est superflu de proposer l'organisation d'une section.

Ceci dit, je vous souhaite une excellente année 2012, une santé robuste, des recherches passionnantes, mais pas trop de travail, et j'exprime l'espoir de nous retrouver nombreux en septembre à Prague.

Michel Pauly

EDITORIAL

Dear colleagues,

Still in memory the well organised days in Sibiu and still having in mind the lectures of our Conference time has come to focus on the annual program of 2012. As you all know our next Conference will be located in Prague (2-6 September 2012), please find the program and the list of scholars in this newsletter (planning state January 2012). As a result of the intensive interest concerning our three-year-program we will not publish a new "call for papers" because of still having some proposals we could not hear in Sibiu. But for Lisbon 2013 we will have some "tickets" free, please let us know your proposals. Due to the constant interest in our program "Cities and their spaces" the board considers to elongate the program to a fourth year (i. e. 2014).

As a personal remark I would like to add please not to bring in further proposals concerning City-Hinterland, because we heard a lot concerning this topic in Sibiu. There is still a lot of other topics concerning "Cities and their spaces" on the agenda (please find the paper in this newsletter). I would be very interested to hear about the different space-aspects concerning revolutions (just like Lisbon 1974, Berlin 1989 or Paris 1789, 1830, 1848) where you could find changes in perception of space. Other interesting topics would be for example the conversion of military and industrial space, the reception of space in chronicles and other media etc. etc. Let me stress the idea that our Commission should mirror the urban research in our countries and the contributions should mirror the methods and results of the different countries.

The next board meeting will take place in Münster (Germany) 17/18th March 2012 – please come forward with proposals concerning a Conference in 2014 – unfortunately Rome had to withdraw.

The next international Congress for Historical Sciences will be located end of August 2015 in Jinan (China). The board of CIHV will propose a section titled: „*The Cities and their Spaces. New approaches and technologies in urban studies and cartography*“. This section should popularise the Town Atlases in Europe. In order to plan this section we would like to know who is willing to fly to Jinan (China)? If there is nobody flying to Jinan a section there would be of any use.

Finally I would like to wish a brilliant year 2012, but also health and exciting research (but not too much work) – we will hopefully see in Prague in September.

Michel Pauly

EDITORIAL

Liebe Kolleginnen und Kollegen!

Auch wenn wir unsere Tagung in Sibiu wegen der perfekten Organisation und dem reichen wissenschaftlichen Ertrag noch in bester Erinnerung haben, ist es doch an der Zeit, uns mit dem Jahresprogramm für 2012 zu beschäftigen.

Wie abgemacht findet unsere nächste Jahrestagung vom 2.–6. September 2012 in Prag statt. Das provisorische Programm und die Referatsliste sind in diesem Heft abgedruckt. Das Interesse für unser Dreijahresthema ist dermaßen groß, dass wir keinen neuen ‚call for papers‘ im Hinblick auf Prag machen können, da die vom letzten Jahr übriggebliebenen Vorschläge das Programm schon füllen. Für unsere Tagung 2013 in Lissabon bleiben aber noch etliche Plätze frei für neue Vorschläge. Angesichts des großen Interesses hat der Vorstand die Idee zurückbehalten, das Thema gegebenenfalls auf vier Jahre auszudehnen und uns auch 2014 noch damit zu beschäftigen.

Persönlich möchte ich vorschlagen, keine Referate zu den Stadt-Umland-Beziehungen mehr einzubringen, da die Problematik in Sibiu sehr breit diskutiert wurde. Wir sollten uns auch mit anderen Aspekten des Themas „Die Stadt und ihre Räume“ beschäftigen (siehe Konzeptpapier in diesem Heft). Ich denke etwa an die räumlichen Aspekte verschiedener Revolutionen wie Lissabon 1974 oder Berlin 1989 oder jene in Paris 1789, 1830, 1848, bei denen man die Änderungen im räumlichen Verlauf untersuchen könnte. Ich denke auch an freie Plätze im städtischen Gewebe oder an die Konversion von Militär- oder Industriebrachen. Oder auch an die Wahrnehmung städtischer Räume bzw. des Stadtraums in Chroniken oder anderen Medien der bürgerlichen Ideologie oder in politischen Programmen zu Urbanismus und Stadtplanung. Ich darf daran erinnern, dass wir nicht irgendeine Vereinigung sind, sondern eine internationale Kommission und dass unsere Referate dementsprechend die Forschung in unseren Ländern widerspiegeln und ihre Ergebnisse und Methoden theoretisch reflektieren sollten.

Der Vorstand wird sich am 17.–18. März 2012 in Münster (BRD) treffen. Er wäre froh, bis dahin Vorschläge für unseren Tagungsort für 2014 entgegennehmen zu können, denn die Kandidatur Roms musste zurückgezogen werden.

Der nächste Internationale Kongress der Historischen Wissenschaften wird Ende August 2015 in Jinan (China) stattfinden. Der Vorstand bereitet einen Vorschlag vor, um eine Sektion zum Thema „*The Cities and their Spaces. New approaches and technologies in urban studies and cartography*“ zu organisieren; das würde uns erlauben die historischen Stadtatlanten zu valorisieren. Wir wüssten aber sehr gerne, wer vor hat, nach Jinan zu fliegen, denn wenn keiner hingehet, brauchen wir auch keine Sektion vorzuschlagen.

Zum Schluss wünsche ich euch allen ein ausgezeichnetes neues Jahr, eine stabile Gesundheit, spannende Forschungen und nicht zu viel Arbeit, und ich darf hoffen, euch zahlreich in Prag wiederzusehen.

Michel Pauly

**ASSEMBLÉE GÉNÉRALE DE LA
COMMISSION INTERNATIONALE POUR L'HISTOIRE DES VILLES
LE 8 SEPTEMBRE 2011 À SIBIU, COLLÈGE BRUKENTHAL**

Commencement: 14h15, Fin 16h15

Présence: Francesca Bocchi, Howard Clarke, Roman Czaja, Finn-Einar Eliassen, Jean-Luc Fray, Marjatta Hietala, Alexandr Kamenskii, Edmund Kizik, Pim Kooij, Juhan Kreem, Keith Lilley, Darja Mihelic, Paul Niedermaier, Lars Nilsson, Zdzislaw Noga, Ferdinand Opll, Michel Pauly, Jean-Pierre Poussou, Magda Pinheiro, Laurențiu Rădvan, Martin Scheutz, Uwe Schirmer, Anngret Simms, Rosemary Sweet, Katalin Szende, Josef Zemlicka (membres)
Peter Clark, Paul Niedermaier (membres honoraires)

TOP 1: Bienvenue et membres excusés

Le président de la commission accueille les membres et remercie le professeur Paul Niedermaier pour l'excellente organisation de ces assises.

Les membres et membres honoraires suivants ont demandé d'être excusés: Ursula Braasch-Schwersmann, Michèle Dagenais, Máximo Diago Hernando, Bernhard Diestelkamp, Jean-Marie Duvosquel, Helge Gamrath, Hubert Houben, Franz Irsigler, Peter Johaneck, Derek Keene, Jean-Pierre Kintz, Olha Kozubaska, Sven Lilja, Sylvain Malfroy, Marjana Niemi, Thomas Riis, Martina Stercken, Kaoru Ugawa.

Neven Budak et Sandrine Lavaud sont venus seulement après l'assemblée générale.

TOP 2: Renouvellement resp. non-renouvellement des adhésions et nouveaux membres

Helge Gamrath veut se retirer en tant que membre actif et sera dorénavant accueilli en qualité de membre honoraire. L'adhésion de Jean-Luc Fray sera renouvelée, contrairement à celle de Philippe Chassaigne.

L'assemblée accueille comme nouveaux membres:

Yolante Karpavičienė (Lituanie)
Rosina Ludmilla Kostova (Bulgarie)
Rosa Smurra (Italie)
Alexandra Yerolympos (Grèce)

TOP 3: Rapport du Trésorier pour 2010 et 2011

ETAT des COMPTES au 1^{er} Septembre 2010

Le CIHV dispose d'un compte courant et d'un compte d'épargne (dit « Livret bleu, sans frais de gestion et dont les intérêts, ramenés de 4% à 1,25 %

en raison de la crise¹, ont été de nouveau rehaussés à 1,75 % au 1^{er} Août 2010 et sont toujours exonérés d'impôts), **tous deux ouverts depuis le 19 février 2008 par le trésorier auprès de la Caisse Mutuelle des Enseignants de la Moselle à Metz** (membre du groupe bancaire « Crédit Mutuel Centre-Europe »).

La commission disposait au 6 Septembre 2009 d'un avoir de 7212,41 €, soit :

- sur compte courant CME : € 2271,98
- sur compte d'épargne « Livret bleu » : € 4940, 43

Mouvements du compte courant depuis le 6 septembre 2009 :

Dépenses :

- Frais de gestion du compte courant : € 8
 - Cotisation (2010) du CIHV auprès du CISH et frais de virement international (26/08/2010) : € 615
- TOTAL DEPENSES : € 623

Recettes

- Le trésorier a versé (le 20/09/2009) sur le compte courant le montant des cotisations recueillies en argent liquide lors de la réunion générale du CIHV à Luxembourg en septembre 2009, soit 22 cotisations (3 au titre de 2008 et 19 au titre de 2009) représentant $22 \times 25 = € 550$
 - 1 cotisation 2008, 1 cotisation 2009 et 4 cotisations 2010 ont été versées par virement électronique, soit € 150
 - Intérêts du « Livret bleu » pour 2009 : € 145, 40
- TOTAL RECETTES : € 845, 40

La commission dispose au 1^{er} Septembre 2010 d'un avoir de 7434,81 €, soit :

- **2898, 98 sur le compte courant**
- **4535,83 sur le compte d'épargne dit « Livret bleu »**

A Clermont-Ferrand, le 02 Septembre 2010, Pr. J.-L. FRAY

ETAT des COMPTES au 1er Septembre 2011

Le CIHV dispose d'un compte courant et d'un compte d'épargne (dit « Livret bleu, sans frais de gestion et dont les intérêts, ramenés de 4% à 1,25 % en raison de la crise², ont été de nouveau rehaussés à 1,75 % au 1^{er} Août 2010, puis 2,25% au 1^{er} Août 2011, et sont exonérés d'impôts), **tous deux ouverts**

¹) Conformément à la réglementation nationale française : 2, 50 % à compter du 1^{er} Février 2009 (au lieu de 4 % précédemment) ; 1, 75 % à compter du 1^{er} Mai 2009 ; 1, 25% à compter du 1^{er} Août 2009 ; 1, 75 % à compter du 1^{er} Août 2010.

²) Conformément à la réglementation nationale française : 2, 50 % à compter du 1^{er} Février 2009 (au lieu de 4 % précédemment) ; 1, 75 % à compter du 1^{er} Mai 2009 ; 1, 25% à compter du 1^{er} Août 2009.

depuis le 19 février 2008 par le trésorier auprès de la Caisse Mutuelle des Enseignants de la Moselle à Metz (membre du groupe bancaire « Crédit Mutuel Centre-Europe »).

La commission disposait au 1^{er} Septembre 2010 d'un avoir de 7434,81 €, soit :

- 2898,98 sur le compte courant
- 4535,83 sur le compte d'épargne dit « Livret bleu »

Mouvements du compte courant depuis le 2 septembre 2010 :

Dépenses :

- Virement électronique (12/03/2011) de la somme de 2500 € au profit du *Dipartimento dei Beni delle Arti et della Storia* de l'Université du Salento à Lecce (I) ver la *Banca dei Paschi* de Sienne (agence de Lecce) pour contribution du CIHV au financement des actes des colloques de Londres et Lecce (« *Towns and communication* ») = 2500 €
- Paiement électronique (30/05/2011) de la cotisation (2011) du CIHV auprès du CTHS, soit 535 €

TOTAL DEPENSES : € 3051,00

Recettes

- trois cotisations 2010 payées par versement électronique (24 janvier et 11 et 14 février 2011) : 75 €
- une cotisation payée par chèque bancaire (31/03/2011) : 25 €
- Le trésorier a versé (30/05/2011) sur le compte courant les 14 cotisations (2010 et 2011) recueillies en argent liquide lors de la réunion du bureau du CIHV à Dublin en mai 2011, soit $14 \times 25 = 350$ €
- Intérêts du «Livret bleu» pour 2010 : 65,13 €

TOTAL RECETTES: € 513,13

La commission dispose au 1^{er} Septembre 2010 d'un avoir de 4912,91 €, soit :

- 2213,98 € sur le compte courant
- 2698,93 € sur le compte d'épargne dit « Livret bleu »

A Clermont-Ferrand, le 25 Août 2011, Pr. J.-L. FRAY

NB. A ce jour (30 janvier 2012), seulement 24 membres actifs ont payé leur cotisation 2011 ! (25 €)

TOP 4: Élection du Président, des Vice-présidents et du Conseil d'administration

La réélection du Président a été votée à l'unanimité (le président avait quitté la salle avant l'élection)

Francesca Bocchi et Martina Stercken ont été élues vice-présidentes à l'unanimité (Ferdinand Oppl ne s'est pas présenté à la réélection).

L'élection du Conseil d'administration (après le retrait d'Anngret Simms et Derek Keene): Roman Czaja, Jean-Luc Fray, Marjatta Hietala, Keith Lilley, Darja Mihelic, Ferdinand Opll, Magda Pinheiro, Martin Scheutz, Katalin Szende

Le conseil d'administration va être complété par Kauro Ugawa en tant que membre intercontinental.

Anngret Simms reste par ailleurs en charge du groupe de travail de l'atlas des villes.

TOP 5: Autres assemblées

Les prochaines réunions annuelles auront lieu

2012 à Prague (2-6 septembre): organisateur Josef Zemlicka, point de chute dans la villa Lana, hôtel de l'académie tchèque des sciences;

2013 à Lisbonne: organisateur Magda Pinheiro, aura probablement lieu en octobre;

TOP 6: La participation de la commission à la conférence CISH à Jinan 2015

Comme thème d'une session conjointe, la proposition suivante a été faite: *The Cities and their Spaces. New approaches and technologies in urban studies and cartography*

TOP 7: Divers

Importante discussion sur la publication du nouveau thème principal: Cities and their Spaces (éventuellement dans la série *Städteforschung* à Münster ou à la Maison Ausonius à Bordeaux).

Neven Budak présente le volume: Towns and Communication, Volume 1 : Communication in Towns, Zagreb 2009.

Une lettre adressée à Hubert Houben (probablement le nouveau directeur de l'Institut Historique Allemand à Rome) doit exprimer le remerciement de la Commission pour la publication des Actes de la conférence de Lecce.

On a suggéré que les publications des thèmes annuels puissent être commandées via le site internet de la Commission. À cet effet, toutes les informations (adresse de commande, prix, numéro de compte, ...) sont à adresser à Francesca Bocchi.

Enfin les membres de la commission ont été invités à rédiger des comptes rendus dans les différentes revues spécialisées et médias, afin que les travaux de la CIHV recueillent un plus grand intérêt.

Michel Pauly

Martin Scheutz

**GENERAL ASSEMBLY CIHV -
8TH SEPTEMBER 2011 IN SIBIU, BRUKENTHAL-GYMNASIUM**

Beginn: 14.15, Ende 16.15

Present: Francesca Bocchi, Howard Clarke, Roman Czaja, Finn-Einar Eliassen, Jean-Luc Fray, Marjatta Hietala, Alexandr Kamenskii, Edmund Kizik, Pim Kooij, Juhan Kreem, Keith Lilley, Darja Mihelic, Paul Niedermaier, Lars Nilsson, Zdzislaw Noga, Ferdinand Opll, Michel Pauly, Jean-Pierre Poussou, Magda Pinheiro, Laurențiu Rădvan, Martin Scheutz, Uwe Schirmer, Anngret Simms, Rosemary Sweet, Katalin Szende, Josef Zemlicka (Members)
Peter Clark, Paul Niedermaier (Honorary Members)

TOP 1: Welcome and excuses

Michel Pauly welcomes the present members and has to excuse missing members: Ursula Braasch-Schwersmann, Michèle Dagenais, Máximo Diago Hernando, Bernhard Diestelkamp, Jean-Marie Duvosquel, Helge Gamrath, Hubert Houben, Franz Irsigler, Peter Johaneck, Derek Keene, Jean-Pierre Kintz, Olha Kozubska, Sven Lilja, Sylvain Malfroy, Marjana Niemi, Thomas Riis, Martina Stercken, Kaoru Ugawa.

Neven Budak and Sandrine Lavaud arrived after the General Assembly.

Sincere thanks are given to Prof. Niedermaier and his team for organising the Conference in a brilliant way.

TOP 2: Renewal of Membership and new members

Helge Gamrath intends to retire from active membership and he is proposed for honorary membership. Jean-Luc Fray's membership is renewed – Michel Pauly thanks for his treasurer's activities. The membership of Philippe Chassaigne is not renewed.

New members accepted by the General Assembly:

Yolante Karpavičienė (Lithuania)
Rosina Ludmilla Kostova (Bulgaria)
Rosa Smurra (Italy)
Alexandra Yerolympos (Greece)

TOP 3: Report of the treasurers for 2010 and 2011

Report shortened (please see the long version in the French part of the general assembly)

The Commission disposes of 7.434,81 € (date 1st September 2010).

Expenses: 2.500 € to publish „Towns and Communications“ (Conferences in London und Lecce). The Commission had to pay 535 € for membership in CTHS. All expenses covered 3.051,00 €

Revenues (charges, interest): 513,13 €

The Commission disposes of 4912,91 € (date 1st September 2010).

By end of January 2012 only 24 members have paid their charges for the year 2011.

TOP 4: Elections – President, Vice-President and Board

Michel Pauly (after having left the room for the election) was elected in unisono. As Vice-President in unisono elected: Francesca Bocchi and Martina Stercken (Ferdinand Opll retired).

The new board (after the retirement of Anngret Simms and Derek Keene): Roman Czaja, Jean-Luc Fray, Marjatta Hietala, Keith Lilley, Darja Mihelic, Ferdinand Opll, Magda Pinheiro, Martin Scheutz, Katalin Szende
As international member of the board we are glad to welcome Kauro Ugawa. Anngret Simms will head furthermore the Town-Atlas-group.

TOP 5: Further Meetings

The next Conference **2012 in Prague** (2.–6. September): organised by Josef Zemlicka, Quartier in der Villa Lana, Guest house of the Czech Academia of Sciences;

2013 in Lisbon: organised by Magda Pinheiro (maybe in October)

TOP 6: Participation of the Commission in Jinan 2015/CISH-Conference

The Commission would like to propose a joint-session: *The Cities and their Spaces. New approaches and technologies in urban studies and cartography*

TOP 7: Any other Business

The Commission intends to publish the Conferences in Sibiu, Prague and Lisbon: Cities and their Spaces – maybe in the book series “*Städteforschung*” in Münster or maybe “*Maison Ausonius*” in Bordeaux would be interested.

Neven Budak published “*Towns and Communication, Volume 1 : Communication in Towns*”, Zagreb 2009, - many thanks to him!

A letter to Hubert Houben (new director of „*Deutschen Historischen Instituts*” in Rom) will express the gratefulness of the Commission (publication of the Lecce-Conference).

Please send information concerning the three-years-topics (for example books of the Conferences) directly to Francesca Bocchi who will post it on the CIHV-homepage (please give also further information as price, address for ordering etc.).

We should encourage members to review the results of the CIHV-Conferences in Journals in order to popularise the CIHV.

Michel Pauly

Martin Scheutz

**GENERALVERSAMMLUNG DER INTERNATIONALEN KOMMISSION FÜR
STÄDTEGESCHICHTE**

8. SEPTEMBER 2011 IN SIBIU, BRUKENTHAL-GYMNASIUM

Beginn: 14.15, Ende 16.15

Anwesenheit: Francesca Bocchi, Howard Clarke, Roman Czaja, Finn-Einar Eliassen, Jean-Luc Fray, Marjatta Hietala, Alexandr Kamenskii, Edmund Kizik, Pim Kooij, Juhan Kreem, Keith Lilley, Darja Mihelic, Paul Niedermaier, Lars Nilsson, Zdzislaw Noga, Ferdinand Oppl, Michel Pauly, Jean-Pierre Poussou, Magda Pinheiro, Laurențiu Rădvan, Martin Scheutz, Uwe Schirmer, Annegret Simms, Rosemary Sweet, Katalin Szende, Josef Zemlicka
Peter Clark, Paul Niedermaier (Ehrenmitglieder)

TOP 1: Willkommen und entschuldigte Mitglieder

Der Präsident der Kommission begrüßt die Mitglieder und bedankt sich bei Prof. Paul Niedermaier für die hervorragende Organisation der Tagung.

Folgende Mitglieder und Ehrenmitglieder lassen sich entschuldigen: Ursula Braasch-Schwersmann, Michèle Dagenais, Máximo Diago Hernando, Bernhard Diestelkamp, Jean-Marie Duvosquel, Helge Gamrath, Hubert Houben, Franz Irsigler, Peter Johaneck, Derek Keene, Jean-Pierre Kintz, Olha Kozubaska, Sven Lilja, Sylvain Malfroy, Marjana Niemi, Thomas Riis, Martina Stercken, Kaoru Ugawa.

Neven Budak und Sandrine Lavaud trafen erst nach der Mitgliederversammlung ein.

TOP 2: Erneuerung bzw. Nichterneuerung von Mitgliedschaften und neue Mitglieder

Helge Gamrath will sich als aktives Mitglied zurückziehen und wird als Ehrenmitglied aufgenommen. Die Mitgliedschaft von Jean-Luc Fray wird erneuert, die Mitgliedschaft von Philippe Chassaing dagegen nicht.

Als neue Mitglieder werden aufgenommen:

Yolante Karpavičienė (Litauen)

Rosina Ludmilla Kostova (Bulgarien)

Rosa Smurra (Italien)

Alexandra Yerolympos (Griechenland)

TOP 3: Bericht des Schatzmeisters für 2010 und 2011

Bericht 2010 (gekürzt – lange Version im französischen Teil des Generalberichtes)

Die Kommission verfügte mit 1. September 2010 über 7.434,81 €. An Ausgaben waren für 2010 zu verzeichnen 2.500 € als Unterstützung für die Publikation des Bandes „Towns and Communications“ (Tagungen in London und Lecce). Weiters wurden 535 € gezahlt für die Mitgliedschaft der CIHV in der CTHS. Insgesamt wurden also 3.051,00 € ausgegeben.

Einnahmen (aus Mitgliedsbeitrag, Zinsen): 513,13 €

Die Kommission verfügt über 4912,91 € (mit Stand 1. September 2010) an Barmitteln.

Momentan (30. Jänner 2012) haben nur 24 Mitglieder den Mitgliedsbeitrag für 2011 (25 €) bezahlt.

TOP 4: Wahl des Präsidenten, der Vizepräsidenten und des Vorstandes

Die Wiederwahl des Präsidenten erfolgte einstimmig (der Präsident verließ vor der Wahl den Raum).

Als Vizepräsidenten wurden Francesca Bocchi und Martina Stercken einstimmig gewählt (Ferdinand Opll trat nicht zur Wiederwahl an).

Die Wahl des Vorstandes (nach dem Rückzug von Anngret Simms und Derek Keene): Roman Czaja, Jean-Luc Fray, Marjatta Hietala, Keith Lilley, Darja Mihelic, Ferdinand Opll, Magda Pinheiro, Martin Scheutz, Katalin Szende

Der Vorstand wird ergänzt durch Kauro Ugawa als interkontinentales Mitglied.

Anngret Simms leitet weiterhin die Städteatlas-Arbeitsgruppe.

TOP 5: Weitere Versammlungen

Die nächste Jahrestreffen finden

2012 in Prag (2.–6. September): Organisator Josef Zemlicka, Quartier in der Villa Lana, Gästehaus der Tschechischen Akademie der Wissenschaften;

2013 in Lissabon: Organisator Magda Pinheiro, vermutlich erst im Oktober.

TOP 6: Teilnahme der Kommission an der CISH-Tagung in Jinan 2015

Als Thema einer Joint-Session wurde folgender Vorschlag gemacht: *The Cities and their Spaces. New approaches and technologies in urban studies and cartography*

TOP 7: Allfälliges

Breitere Diskussion über die Publikation des neuen Großthemas: *Cities and their Spaces* (eventuell in der Reihe der *Städteforschung* in Münster oder bei der *Maison Ausonius* in Bordeaux).

Neven Budak (*Towns and Communication, Volume 1 : Communication in Towns, Zagreb 2009*).

Ein Brief an Hubert Houben (neuer Direktor des Deutschen Historischen Instituts in Rom) soll den Dank der Kommission für die Herausgabe des Tagungsbandes *Lecce* ausdrücken.

Als Anregung wurde vorgeschlagen, dass die Publikationen der Jahresthemen über die Internetseite der Kommission bestellt werden sollen. Zu dem Zweck sind alle Informationen (Bestelladresse, Preis, Kontonummer, ...) an Francesca Bocchi zu richten.

Schließlich wurden die Kommissionsmitglieder aufgefordert, in den unterschiedlichsten Fachzeitschriften und Medien Rezensionen zu verfassen, damit die Arbeiten der CIHV etwas stärkere Beachtung finden.

Michel Pauly

Martin Scheutz

CITIES AND THEIR SPACES

The present document outlines the themes of the programme as a whole, to invite potential speakers to offer papers, and out of these proposals to construct a programme, which may be partly thematic and partly miscellaneous and diachronic anyway. Each year's session could include a discussion of the programme as a whole.

In that pragmatic case the conclusions of all three sessions and the overall conclusion will be of special importance in order to underline the place of each paper in the programme as a whole.

The Commission, composed of national representatives, intends to analyze 'Cities and its Spaces' in a comparative approach. Case studies of single cities will not be the regular way of treating the topic. As far as possible European towns atlases should be at the basis of the presented papers.

Some overarching themes, which both cross-cut and overlap:

1. Shaping and definition of city space

- basic forms: e.g. enclosed or open; linear (e.g. street, city wall) or focal (e.g. piazza)
- public and private
- legal, social, political, cultural, economic, religious
- spaces underground
- spaces upstairs or next to the sky
- marginal space (on the edge)
- patterns of change in urban space
- questions of permeability and gradation in the definition of urban spaces; includes questions of privacy, intrusion and overlooking
- ephemeral spaces: e.g. as defined by light and shadow, vegetation or social practice

2. Markers of urban space

- physical/material: buildings and other architectural forms (including temporary structures), walls, fences, rails, pavement markers
- transitional: doors, gateways, triumphal arches, windows
- non-material markers: sounds (e.g. bells, music, market cries, industry, languages), smells (goods for sale, trades, animals, atmospheric pollution)
- conceptual: signs, statues and monuments; decoration and architecture of buildings framing the space; vistas; all of which often convey political or cosmological ideas.
- temporal: formal and informal regulation of uses of space according to time of day, season etc

3. Cities in wider landscapes

- economic, social and cultural connections with and influences on territories and hinterlands
- relations with other settlements and towns

- agglomerations
 - urban and suburban: where is the edge?
 - setting within larger legal or political spaces: spatial aspects of the city and the state.
4. Uses of urban space
- domestic or household
 - commercial/industrial (distinguishing between private and public spaces)
 - agriculture, gardens and gardening
 - communication (in its broadest sense and overlapping with other categories; includes movement of people, goods and news)
 - liturgical (in the religious sense)
 - political, including assemblies
 - judicial
 - military/naval
 - cultural institutions (e.g. theatre, circus, schools, museums, universities etc)
 - ephemeral cultural activities, e.g. street theatre and other performances
 - sites for sports and leisure
5. Conceptual or ideological approaches to urban space
- urban space as a metaphor for political, social, intellectual, cosmological and religious order
 - urban order and extra-urban wilderness (or vice versa)
 - urban planning: acts and motives
 - reproduction and evocation of urban space in drawing, painting, photography, filming
6. Perceptions of change in urban space
- urban growth: physical expansion and the addition of new spaces; increasing density and intensity of use; building heights; effect of rising land values; new materials, forms of construction and transport technologies;
 - urban contraction arising from demographic or economic change: new open spaces and centres of gravity
 - destruction: created by warfare, by state or civic intervention (defences, market places, replanning of areas for social or political purposes)
 - changes in use: caused by processes above, but also by commercial and industrial shifts and by changing patterns of migration
7. Representation of urban space
- atlases and the reflection of urban space
 - the multi-functionality of urban space
 - multi-level urban space
 - urban space and GIS
8. Inherited urban space
- lieux de mémoire
 - monumental urban space
 - conservation by functional change

CONFERENCE IN PRAGUE, 2.–6.9. 2012

2. 9. Arrival
3. 9. Conference (*Cities and their Spaces*) + short visit of the Hradšchin (?)
4. 9. Conference (*Cities and their Spaces*) + General Assembly of the Commission
5. 9. Excursion to Kuttenberg
6. 9. Departure

I/Location of the Conference and the general assembly of the
Commisison internationale pour l´histoire des villes:

Vila LANNA, 160 00 Praha 6-Bubeneč, V sadech 1, Lecture Hall

II/Guest house

- a) Villa Lanna, 160 00 Praha 6-Bubeneč, V sadech 1 (recepce@vila-lanna.cz) (www.vila-lanna.cz), tel. +420 224 321 278, Kapazität 21 Zimmer
- b) Penzion Marna, 160 00 Praha 6, Na Marně 9, (recepce@penzion-marna.cz) tel. +420 224 311 374, Kapazität 12 Zimmer
- c) Hotels nearby

III/ Lectures (in the chosen language of the lecture):

1. DURDÍK Tomáš: *Burg in der Stadt im mittelalterlichen Böhmen*
2. BLASCHKE Karlheinz: *Dresden – vom Werden einer Residenzstadt zum Aufbau einer Residenzlandschaft mit europäischer Ausstrahlung 1485-1919*
3. CZAJA Roman: *Die Wandlung des Zentrums in den ostmitteleuropäischen Städten vom Mittelalter bis in die moderne Zeit*
4. JOHANEK Peter: *Städtische Erinnerungslandschaften vom Mittelalter bis ins 19. Jahrhundert in Böhmen*
5. FREITAG Werner: *Prozessionen und öffentlicher Raum in Städten*
6. MUSÍLEK Martin: *Stadt in der Stadt. Die räumliche Entwicklung der Prager Gallusstadt*
7. LESGER Clé: *Patterns of retail location and the urban landscape in Amsterdam in the eighteenth century*
8. NILSSON Lars: *Urban growth, new spaces and population density: Stockholm 19th and 20th centuries*
9. SIMMS Anngret: *The transformation of urban space unter the influence of the Reformation*
10. ŠIMŮNEK Robert: *Kirche als Sozialraum im böhmischen Mittelalter*
11. SWEET Rosemary: *The historic built environment and the conceptualization of urban space in Britain and Italy c. 1700-1830*
12. WENSKY Margret: N. N.

IV/ Exkursion 5.9.

Kutná Hora/Kuttenberg, a medieval mining town, ca. 70 km away from Prag.
The most important places of interest: the Mint, „Italian Court“, Churches (St. Barbara, Jacob).

CURRICULUM VITAE – ROSSINA KOSTOVA

Date of birth: 20. 09. 1968

Address: 34 A Dimitar Naydenov Str., 5003 Veliko Tarnovo, Bulgaria

Telephones: +359 611 02 028; Mobile: +359 888 838 483

E-mail: korina68bg@yahoo.com

Affiliation: Department of Archaeology, Faculty of History, St Cyril and St Methodius University of Veliko Tarnovo,

2 T. Tarnovski Str., 5003 Veliko Tarnovo, Bulgaria

Fax: +359 062 62 80 23

Fields of occupation

Bulgarian medieval archaeology; Byzantine archaeology; Monastic archaeology; Medieval graffiti; Archaeology of the medieval Balkans; Archaeology of the West Black Sea coast in the Middle Ages; Landscape archaeology.

Work Experience

Since 2008: Associate Professor in medieval Bulgarian archaeology and archaeology of the medieval Balkans

Employer: St. Cyril and St. Methodius University of Veliko Tarnovo

2000–2008: Lecturer in Archaeology

1996–2000: Senior assistant-professor in Archaeology

1993–1996: Assistant-professor in Archaeology

1991–1993: Part-time assistant-professor in Archaeology

Education and training

1995–1999: Ph. D. Program in Medieval Studies

Ph.D. thesis: Bulgarian monasteries in Bulgaria ninth to tenth century: interpreting the archaeological evidence

Institution: Department of Medieval Studies, Central European University, Budapest, Hungary

Degree awarded (2002): Ph. D. in Medieval Studies awarded with *summa cum laude*

1994–1995: MA program in Medieval Studies

MA thesis: Silent communication: graffiti from the medieval monastery of Rvana

Institution: Department of Medieval Studies, Central European University, Budapest, Hungary

Degree awarded (1995): Master of Arts in Medieval Studies awarded with distinction

1986–1991: History

Diploma paper: Graffiti-drawings in medieval Bulgarian culture

Institution: St Cyril and St Methodius University of Veliko Tarnovo, Bulgaria

Degree awarded: Specialist in History (Master according to international classification)

Archaeological experience

- 2009: Monastery of St Nicholas, Chernomorets, deputy director
Since 2008: Medieval monastery of St John the Forerunner on the island of Sveti Ivan, Sozopol, deputy director
Since 2006: Civil complex and monastery of Mostich, Preslav, director
2000-2001: Early Byzantine fortress, Momina krepost, Veliko Tarnovo, team member
Since 1996: Medieval monastery of Karaachteke, Varna, deputy director
1990-1993: Medieval Preobrazhenski monastery, Veliko Tarnovo, student practice and team member
1989: Veliki Preslav, student's practice
1987; 1989: Nicopolis ad Istrum, Veliko Tarnovo, student's practice
1987-1991: Medieval monastery of Ravna, Provadiya, student's practice

Language skills

- Mother tongue: Bulgarian
Foreign languages: English, German, French, Russian
Source languages: Old Church Slavonic, Ancient Greek

Organisational skills and competences

- 2007-2010: Academic supervisor of Student Club of Archaeology at the University of Veliko Turnovo.
Since 2010: Director of the MA programs in Archaeology at the Faculty of History, St Cyril and St Methodius University of Veliko Turnovo
Membership in Scientific and/or Professional Institutions, Bodies, and Organizations
Since 2007: Bulgarian Association of Byzantinists and Medievalists
Since 2011: International Commission for the History of Towns.

List of publications

- "On the biblical meaning of an early medieval symbol," In: *Bălgarite v Severnoto Pričernomorie*. Vol. 3, Ed. Todorov, P. (Veliko Turnovo: PIK, 1994), 81-101 (in Bulgarian).
- "Some Aspects of Daily Life of Monks in an Early Medieval Bulgarian Monastery," In: *La vie quotidienne des moines et chanoines réguliers au Moyen Âge et Temps modernes. Actes du Premier Colloque International du L.A.R.H.C.O.R Wrocław-Książ, 30 novembre - 4 décembre 1994*, Ed. Derwich, M. Wrocław: Publications de l'Institut d'Histoire de l'Université de Wrocław, 1995, 701-721 (in English).
- "The idea about God in the transition from Paganism to Christianity in medieval Bulgaria: according to data from the monastery of Ravna," In: *Bog i tsar v srednovekovna Bălgaria*, Ed. Rašev, R. Plovdiv: Christo G. Danov Publishing House, 1996, 63-69 (in Bulgarian).
- "Center and periphery in the Ravna monastery according to graffito-drawings," In: *Svetogorska obitel Zograf*. Vol. 2, Gen. ed. Gjuzeev, V. Sofia: "St.

- Kliment Ohridski" University Publishing House, 1996, 221–243 (in Bulgarian).
- "A hypothesis about the pilgrimage in tenth-century Bulgaria," In: *Bălgarite v Severnoto Pričernomorie*. Vol. 5, Ed. Todrov, P. Veliko Turnovo: Veliko Turnovo University Publishing House, 1996, 149–175 (in Bulgarian).
- "Boot-Graffiti from the Monastery of Ravna and Early Pilgrimage in Bulgaria," In: *Annual of the Medieval Studies Department*. Vol. 2, Ed. Sebök, M. Budapest: CEU Press, 1996, 140–166.
- "Silent Communication: Graffiti from the Monastery of Ravna, Bulgaria," In: *Studien Dokumentationen. Mitteilungen der ANISA. Verein für die Erforschung und Erhaltung der Altertümer, im speziellen der Felsbilder in den österreichischen Alpen* 17. Jahrgang/Heft 1, Verein ANISA: Grömbing, 1996, 57–78.
- "A Tenth-Century Graffito of St Basil the Great in the Light of His Cult in Eastern Monasticism," *Palaeobulgarica* (Sofia), 1 (1998), 75–96.
- "Topography of Three Early Bulgarian Monasteries and the Reasons for their Foundation: A Case of Study," *Archaeologia Bulgarica* (Sofia) 3 (1998), 108–125.
- "Apocrypha and graffito-drawings in medieval Bulgarian culture: according to data from the monastery of Ravna," In: *Proceedings of the International symposium in memory of Professor Jordan Ivanov at Kjustendil, Bulgaria, October 1992*. Part II. (= Proceedings of the Museum of History, Kjustendil, vol. V for 1993). Sofia: AGATO, 1998, 325–351 (in Bulgarian).
- "Lust and Piety: Graffiti from the Bulgarian Medieval Monasteries," In: *Disziplinierung im Alltag des Mittelalters und der Frühen Neuzeit*. Ed. Jaritz, G. Wien: Verlag der Österreichischen Akademie der Wissenschaften, 1999, 233–55.
- "From Secular to Monastic World: Where Was the Frontier and Who Crossed It in Tenth-Century Bulgaria?" In: *Annual of Medieval Studies at CEU*. Vol. 6, Eds. Sebök, M. and Szende, K. (Budapest: CEU Press, 2000), 181–193.
- "Bulgarian monasteries ninth to tenth centuries: interpreting the archaeological evidence," In: *Pliska-Preslav*. Vol. 8, Gen. ed. Rašev. R. (Šumen: Antos, 2000), 190–202 .
- "The five-aisled basilica at Draganovets, Turgovishte district in late antique settlement structure of the region," In: *The Roman and the Late Roman City*, Gen. ed. Slokoska, L. Sofia: Prof. Marin Drinov Academic Publishing House, 2002, 228–237 (with K. Popkonstantinov)
- "The scriptorium of the Ravna monastery: once again on the decoration of the Old Bulgarian manuscripts 9th–10th c.," In: *Medieval Christian Europe: East and West. Traditions, Values, Communications*. Eds. Gjuzelev, V. and Miltenova, A. (Sofia: Gutenberg Publishing House, 2002), 719–726 (in Bulgarian with K. Popkonstantinov)
- "Everyday life in Bulgarian monasteries 9th –10th c. according to epigraphic data," In: *Slavia Orthodoxa. Ezik i kultura. Sbornik v chest na Prof. Dr. Rumiana Pavlova*, Gen. ed. Bogdanova, S. Sofia: "St. Kliment Ohridski" University Publishing House, 2002, 326–331 (in Bulgarian with K. Popkonstantinov)
- "Monasteries in the centers, monasteries in the periphery: featuring monastic sovereignty in early medieval Bulgaria," In: *Medieval Europe Basel 2002*.

- Center, Region, Periphery. 3rd International Conference of Medieval and Later Archaeology. Preprinted Papers. Vol.1.* Eds. Helmig, G., Scholkmann, B., and Untermann, M. Hertingen: Verlag Dr. G. C. Wesselkamp, 2002, 504–510.
- “The monastery founded by St John of Rila: archaeology of the written evidence.” In: *Cultural texts of the past: mediators, symbols, and ideas. In honor of the 60th anniversary of Prof. Kazimir Popkonstantinov*, Eds. Gjuzev, V., Schreiner, P., Miklas, H., and Dimitrov, B. Sofia: “St Kliment Ohridski” University Publishing house, 2005, 120–128 (in Bulgarian).
- “Women and monasticism in Bulgaria 9th –10th c. according to archaeological and epigraphic data,” In: *Conférence scientifique internationale ‘La culture monastique dans les Balkans’*. Eds. A. Džurova et al. *Annuaire de L’Université de Sofia ‘St. Kliment Ohridski’. Centre de Recherches Slavo-Byzantines ‘Ivan Dujčev’*, 93 (12), 2005, 267–275 (with K. Popkonstantinov, in Bulgarian).
- “Literacy, literature and liturgy in Bulgarian monasteries 9th to 10th c., In: *Love of Learning and Devotion to God in Orthodox monasteries. Vol..I. 5th International Hilandar Conference Selected proceedings. Cultural Center of Raška, Serbia and the Resource Center for Medieval Slavic Studies, Ohio State University. Belgrade-Columbus, 2006, 145–164 (with K. Popkonstantinov).*
- “St Kliment of Ohrid and his monastery: some more archaeology of the written evidence,” In: *Vizantija, Balkanite, Evropa. Izsledvanija v čest na prof. V. Tupkova-Zaimova. Studia Balcanica 25. Sofia, 2006, 593–605.*
- “Settlement patterns on the Byzantino-Bulgarian periphery: The North part of the West Black Sea coast 8th to 11th c.,” *Annuaire de L’Université de Sofia ‘St. Kliment Ohridski’. Centre de Recherches Slavo-Byzantines ‘Ivan Dujčev’*, 95 (14), (2006), 129–147.
- “Changing settlement patterns on the Byzantino-Bulgarian periphery: the North part of the West Black Sea coast 8th to 12th c.,” *Temporis Signa. Arheologia della tarda antichità e del medioevo* (Spoleto), III (2008), 15–37.
- “Space and power on the West Black Sea coast 11th to 12th c.: the sigillographic evidence.” In: *A Centennial of Dr. Vasil Haralanov (1907–2007)*, Šumen, 2008, 207–225.
- “Byzantine fortifications and defensive system in the Black Sea area: the West Coast of the Black Sea,” In: *Encyclopaedia of the Hellenic World*, <http://blacksea.ehw.gr/forms/fmain.aspx>
- “Mesembria (Middle Ages), Monuments,” In: *Encyclopaedia of the Hellenic world*, <http://blacksea.ehw.gr/forms/fmain.aspx>
- “Medieval monasteries on the West Black Sea coast,” In: *Encyclopaedia of the Hellenic World*, <http://blacksea.ehw.gr/forms/fmain.aspx>
- “The Lower Danube in the Byzantine Naval Campaigns in the 12th c.,” In: *Cultură și civilizație la Dunărea de Jos. Vol. XXIV. Călărași, 2008, 269–281.*
- The monasteries of the Prince-Baptizer,” In: *Hristiyanskata kultura v srednovekovna Bulgaria. Veliko Tarnovo, 2008. 173–185. (with K. Popkonstantinov) (in Bulgarian)*
- Polychrome ceramics in Preslav, 9th to 11th c.: Where were they produced and used?”, In: *Byzantine Trade 4th –12th c. The archaeology of local, regional,*

and international exchange. M. Mango (ed.). Aldershot: Ashgate Publishing Ltd., 2008, 97–117.

- "Patronage and monastic geography in Bulgaria in the second half of the 9th and 10th c.," In: *LAUREA. In honorem Margaritae Vaklinova*. I. Sofia, 2009, 199–215 (in Bulgarian). See also, "Patronage and monastic geography in Bulgaria in the late ninth and tenth centuries," In: *State and Church: Studies in Medieval Bulgaria and Byzantium*. American Research Center in Sofia. Sofia, 2011, 189–209 (in English).
- "Minorities and foreigners in Bulgarian medieval towns 12th –14th c.: literary and archaeological fragments," In: *Segregation – Integration – Assimilation. Religious and Ethnic Groups in the Medieval Towns of Central and Eastern Europe*. Eds. D. Keene, K. Szende and B. Nagy. (Aldershot: Ashgate Publishing, 2009), 135–153 (with K. Popkonstantinov)
- "Bulgarian Landscapes in Medieval Studies: the Last Fifteen Years," *Annual of Medieval Studies at CEU*, 15 (2009), 177–195.
- "Črnomen, Battle of (1371, 26 Sept.)," In: *Medieval Warfare and Military Technology. An Encyclopedia*. Vol. 1. Ed. Clifford J. Rogers. New York: Oxford University Press, 2010.
- "Klokotnica, Battle of," In: *Medieval Warfare and Military Technology. An Encyclopedia*. Vol. 2. Ed. Clifford J. Rogers, New York: Oxford University Press, 2010.
- "Kunovica, Battle near," In: *Medieval Warfare and Military Technology. An Encyclopedia*. Vol. 2. Ed. Clifford J. Rogers, New York: Oxford University Press, 2010.
- "Makry Plagi, Battle," In: *Medieval Warfare and Military Technology. An Encyclopedia*. Vol.2. Ed. Clifford J. Rogers, New York: Oxford University Press, 2010.
- "Tryavna Pass, Battle of," In: *Medieval Warfare and Military Technology. An Encyclopedia*. Vol. 3. Ed. Clifford J. Rogers, New York: Oxford University Press, 2010.
- "Vidin, Siege of," In: *Medieval Warfare and Military Technology. An Encyclopedia*. Vol. 3. Ed. Clifford J. Rogers, New York: Oxford University Press, 2010.
- "Newly discovered burial structures in the "Monastery of Mostich," In: *Velkio-tarnovskiyat universitet i balgarskata arheologiya*. Veliko Tarnovo: University Publishing House, 2010, 453–467 (in Bulgarian).
- "Architecture of conversion: provincial monasteries in 9th –10th c. Bulgaria," In: *Arhitektura Vizantii I Drevney Rusi. Trudy Gosudarstvennogo Ermitazha*, LIII. St Petersburg, 2010, 118–132 (with K. Popkonstantinov).
- Archaeology of monasticism: three personal stories from the tenth-century monasteries in Bulgaria. – In: *Interdisziplinäre Forschungen der Kulturerbe auf dem Balkan. Interdisciplinary Studies on Balkan Cultural Heritage*. Sofia, 2011, 451–468.

CURRICULUM VITAE ROSA SMURA

University of Bologna (Italy)

rosa.smurra@unibo.it

Laurea (BA/MA Degree) in Humanities (Summa cum laude), University of Calabria (1985).

Research fellow, Department of History, University of Calabria (1989–1993).

PhD in History and Computing, University of Bologna (2001).

Temporary professor of Medieval urban history, IULM University, Milan (1999-2000).

Research fellow in Medieval History IULM University, Milan (2000-2004).

Research professor in Medieval History, IULM University, Milan (2004-2007).

Since 2003 member of Research Doctorate in History and Computing, University of Bologna.

Since November 2007 reader in Medieval Urban History, Faculty of Educational Sciences, University of Bologna

Director of "Analisi e gestione delle fonti documentarie", Nu.M.E. project (Nuovo Museo Elettronico della città di Bologna)

Director of "Progetto Fonti Medievali in rete", a digital resource driven by a database which provides access to structured information relating to all the recorded inhabitants of Bologna in the 1296-97:

<http://www.centrofasoli.unibo.it/asbo/index.html>.

Responsible of "Centro Gina Fasoli per la storia delle città" (Research Centre based at in the

Department of History at the University of Bologna).

Her current research mainly focuses on Medieval Urban history; History and new technologies; Cultural Heritage and Tourism.

Current Teaching: - Medieval Urban History, University of Bologna; History of the cities, IULM University, Milan

Publications in the field of urban history

Books

Smurra R. (2007), *Città, cittadini e imposta diretta a Bologna alla fine del Duecento. Ricerche preliminari*, Bologna, Clueb, 2007.

Smurra R. (2005) (with L. Berti Ceroni), *A sud-est di Ravenna: Cesarea e Classe fra Antichità e Medioevo. Dalla ricerca scientifica alla fruizione turistica*, Roma, Viella, 2005.

Smurra R. (2002) (with F. Bocchi and M. Ghizzoni), *Storia delle città italiane. Dal Tardoantico al primo Rinascimento*, Torino, Utet, 2002.

Journal articles

Smurra R. (2011), *Una storia di 'integrazione' nella Napoli angioina*, in «Ricerche di Pedagogia e Didattica», 2011, 6.1.

- Smurra R. (2009), *La restitution virtuelle de la Bologne médiévale: la contribution des documents d'archive*, in "Schedae", Presses universitaires de Caen, Basse-Normandie 2009, pp. 43-48.
- Smurra R. (2008), *La determinazione delle linee di confine. Sapere e prassi dall'Antichità all'Età comunale*, «KRONOS», 2008, Supplemento 4, pp. 89-110.
- Smurra R. (2005) (with A. Minghetti), *La città di Bologna e il turismo culturale con il volo 3D*, in "MondoGIS", 48, maggio/giugno 2005.
- Smurra R. (1992) (with G. P. Givigliano), *Basi di dati e cartografia storica*, in "Bollettino d'informazioni del Centro di Ricerche Informatiche per i Beni Culturali. Scuola Normale Superiore di Pisa", II, 1992, n. 1, pp. 32-51 [29-51].

Book chapters

- Smurra R. (forthcoming), *The Palatia Communis Bononie and their commercial facilities in the 13th and 14th centuries*. In: M. Pauly, R. Holbach, (eds.) *Städtische Wirtschaft im Mittelalter. Festschrift für Franz Irsigler zum 70. Geburtstag*, Köln/Weimar/Wien 2011, pp. 71-92
- Smurra R. (2010), *Spazio e società nel Comune medievale: la ricostruzione virtuale di piazza di Porta Ravegnana a Bologna*, in F. Bocchi, R. Smurra (eds.), *La storia della città per il Museo Virtuale di Bologna. Un decennio di ricerche nel Dottorato di Storia e Informatica*, Bologna 2010, pp. 25-49.
- Smurra R. (2005), *Le attrattive storico-artistiche e il potenziale di offerta della città*, in: M. De Carlo
- (ed.) *Il governo della destinazione Milano: indicatori di attrattività e pannello di controllo strategico*. (pp. 242-286). Milano: Fondazione IULM.
- Smurra R. (2005), *L'area archeologica di Classe: alcune riflessioni sul turismo*, in: Berti Ceroni L.
- Smurra R., *A sud-est di Ravenna: Cesarea e Classe fra Antichità e Medioevo. Dalla ricerca scientifica alla fruizione turistica*, Roma, Viella, 2005, pp. 199-239.
- Smurra R. (1997) (with G. P. Givigliano), *L'età antica*, in: F. Mazza (ed.), *Cirò-Cirò Marina*, Soveria Mannelli 1997, pp. 42-54; 62-71 [29-71].
- Smurra R. (1993) (with A. Carbone), *Segni e sistemi di segni nell'Atlante zannoniano*, in I. Principe (ed.), *L'Atlante del Regno di Napoli di Giovanni Antonio Rizzi Zannoni*, Soveria Mannelli 1993, pp. 81-91 [81-97].
- Smurra R. (1990), *L'Ager Bruttius nella descrizione pliniana*, in G. P. Givigliano (ed.) "Studi e Materiali di geografia storica della Calabria". 2, Cosenza 1990, pp. 7-28.

Edited books

- Bocchi F. and Smurra R. (eds.), *Imago Urbis. L'immagine della città nella storia d'Italia*, Proceedings of International Congress (Bologna 5-7 settembre 2001), Bologna 2003.
- Bocchi F. and Smurra R. (eds.), *La storia della città per il Museo Virtuale di Bologna. Un decennio di ricerche nel Dottorato di Storia e Informatica*, Bologna 2010.

Paper in Conference Proceedings

- Smurra R. (2008) (with Paselli E.) *Bologna medievale, GIS e Google Earth: nuove forme di pubblicazione e fruizione per la ricerca*, in: *Intelligenza artificiale e Scienze della Vita*, s.l, s.n, 2008, pp. 92-100 (Proceedings: Decimo Convegno

dell'Associazione Italiana per l'Intelligenza Artificiale AI*IA 2088, Cagliari, 11-13 settembre 2008).

Smurra R. (2003), The analysis of the documentary sources in Nu.M.E. project, in: Proceedings "CULTURTEC 2002 - III Conferencia Europea: Empleo y Patrimonio Cultural, Promotion economica y nuevas Tecnologías en la Sociedad de la Información y del Conocimiento", Universidad Complutense (Madrid, 22-24 maggio 2002), CD ROM, Madrid 2003.

Smurra R. (2003), Prassi amministrativa e spazi di circolazione cittadini come immagine urbana. Bologna alla fine del Duecento, in: F. Bocchi e R. Smurra (edds.) *Imago Urbis. L'immagine della città nella storia d'Italia*, Proceedings of International Congress (Bologna 5-7 settembre 2001), Bologna 2003, pp. 417-440.

Reference works

Smurra R. (forthcoming), s.v.: Torre Mordillo, in "Bibliografia Topografica della Colonizzazione Greca in Italia e nelle isole tirreniche", XXI, Pisa-Roma.

Smurra R. (2001), s.vv.: Ricadi - Rocca Bernarda - Rocca di Neto, in "Bibliografia Topografica della colonizzazione greca in Italia e nelle isole tirreniche", XVI, Roma-Napoli-Pisa 2001, pp. 106-114; 230-233; 277-278.

Smurra R. (2001) (with G. Greco), s.v.: Roscigno, in "Bibliografia topografica della colonizzazione greca in Italia e nelle isole tirreniche", XVII, Roma-Napoli-Pisa 2001, pp. 52-60.

Smurra R. (1996), s.v.: Placanica, in "Bibliografia Topografica della Colonizzazione Greca in Italia e nelle isole tirreniche", XIV, Pisa-Roma 1996, pp. 37-38.

Smurra R. (1994), s.vv.: Palazzi, Pallagorio, in "Bibliografia Topografica della Colonizzazione Greca in Italia e nelle isole tirreniche", XIII, Pisa-Roma 1994, pp. 295-299.

Smurra R. (1992), s.v: Monte Ianice, in "Bibliografia Topografica della Colonizzazione Greca in Italia e nelle isole tirreniche", X, Pisa - Roma 1992, p. 366

Web-based digital research resources 'Progetto Fonti Medievali in rete': via <http://www.centrofasoli.unibo.it/asbo/index.html>

CURRICULUM VITAE ALEXANDRA YEROLYMPOS

Prof. Dr. arch.-eng., town planner, teaches urban design and planning history at the School of Architecture, Aristotle University of Thessaloniki, Greece.

She studied architecture in Thessaloniki (1969) and planning in Paris (1972), where she worked for 6 years with architectural and planning firms. She has been teaching at the School of Architecture, Aristotle University of Thessaloniki since 1976, and in the post-graduate schools of Landscape Architecture and Conservation of Urban and Architectural Heritage since 1998; has also taught in France – Paris, Nancy, Grenoble –, the United Kingdom, Holland, Turkey and the US. She holds a PhD in Planning History and is the author of books and articles on the planning history of Greece, the Balkans and the Ottoman Empire (in English, French and Greek). Member of the board of the new School of Planning, Aristotle University of Thessaloniki, Greece (2004–2008). Member of the Scientific Committee of the Benakis Museum Archive for Modern Greek Architecture

Recent research programmes:

1. *Reconstruction in Greece after the 2nd World War*. Supported by the Benakis Museum Archive for Modern Greek Architecture 2003–2004.
2. *Contribution of Greeks to the architectural and urban heritage of Odessa (Ukraine)*. Supported by the Greek Institution of Culture (Athens and Odessa, 2004–2005).
3. *Industrial heritage between land and sea. European network of ecomuseums*. [European program "CULTURE 2000"] 2003–2006.
4. *La Place, un patrimoine européen*. [European Programme – cadre "CULTURE 2000"] 2004–2007.

She has also participated in urban design projects for the old harbour market of Thessaloniki, the quay and the intra muros city of Thessaloniki.

Books in Greek

The Replanning of Thessaloniki after the Fire of 1917. A Turning Point in the History of the City and the Development of Greek City Planning. University Studio Press, Thessaloniki 1986, 1995.

Between East and West. Planning in the Ottoman Reform Era. University Studio Press, Athens 1991, Thessaloniki 2004.

Selection of publications in English and French:

BOOKS

Urban Transformations in the Balkans 1820–1920. University Studio Press, Thessaloniki 1996.

Aristotelous. Redesign of the Civic Axis of Thessaloniki. Cultural Capital 1997 (co-authorship with Prof. George Velenis)

Ernest Hébrard. La vie illustrée d'un architecte. Potamos, Athènes 2001 (coauthorship with C Pedelahre de Loddis and H. Yiakoumis) *La Chronique*

du grand incendie, Thessalonique, août 1917. University Studio Press, Thessaloniki 2002.

ARTICLES

- "New Patterns of Urban Development in the Aegean Islands, 1850–1920s" in (A. Frangoudaki, C. Kayder, eds) *Ways to Modernity in Greece and Turkey. Encounters with Europe 1850–1950*, Tauris, London, New York 2007, 236–256.
- « L'espace public et le rôle de la place dans la ville grecque moderne. Evolution historique et enjeux contemporains » in (A. Guillou, dir.) *Public Space and Public Life in the urban centers of South-East Europe from the 18th century to the present* (co-authorship), Paris 2007 (sous presse).
- « Terre „vaine“ et colonisation intérieure. L'avènement de l'urbanisme en Grèce moderne » in (G. Bienvenu et G. Texier-Rideau, dirs.) *Autour de la ville de Napoléon*. Presses Universitaires de Rennes, 2006, 229–242.
- « Formes spatiales d'extension urbaine et le rôle des communautés non musulmanes à l'époque des Réformes » in *Revue des mondes musulmans et de la Méditerranée*, no 107–110 (Identités confessionnelles et espace urbain en terres d'Islam) 2005, 113–143.
- «Extension territoriale et stratégies de réappropriation des espaces urbains : l'Etat grec à la recherche d'une identité urbaine », in (D. Turrel, dir.) *Villes rattachées, villes reconfigurées, XVIe-XXe siècles*, Maison des Sciences de l'Homme, Tours 2003, 305–335.
- "Urbanism as social engineering in the Balkans. Reform prospects and implementation problems in Thessaloniki" in (J. Nasr et M. Volait, eds) *Urbanism. Imported or Exported*, Wiley-Academy, London 2003.
- "Urban space as 'field': Aspects of Late Ottoman Town Planning After Fires" in G. Massard-Guilbaud, H. Platt, D. Schott (eds.) *Cities and Catastrophes – Villes et catastrophes. Coping with Emergency in European History*. Peter Lang, Europaischer Verlag des Wissenschaften, Frankfurt am Main 2002.
- "Inter-war Town planning and the Refugee Problem in Greece. Temporary 'Solutions' and Long-term Dysfunctions", in (R. Hirschon, ed.), *Crossing the Aegean*. Berghahn Books, Oxford 1999.
- "Evolution des quartiers traditionnels de commerce dans les villes de la Méditerranée orientale. Persistance et mutations d'une typologie urbaine" in *Petites et grandes villes du Bassin Méditerranéen. Hommages rendus à Etienne Dalmasso*. De Boccard, Paris 1998.
- "Conscience citadine et intérêt municipal à Salonique à la fin du XIXe siècle" in (F. Georgeon, P. Dumont, eds) *Vivre dans l'Empire Ottoman. Sociabilités et relations intercommunautaires (XVIIIe-XXe siècles)*. L'Harmattan, Paris 1997.
- "Salonique 1890–1917. Les chemins de l'occidentalisation" in (X. Malverti, P. Pinon, eds) *La Ville Régulière. Modèles et tracés*. Picard, Paris 1997.
- "New data relating to the spatial organization of the Jewish communities in the European provinces of the Ottoman Empire (19th c.)" in *The Jewish Communities of Southeastern Europe. From the 15th c. to the end of World War II*. Institute for Balkan Studies, Thessaloniki 1997.

**LISTE DES MEMBRES
2011–2012**

Membres honoraires

BATLLE Carmen (Espagne)
Université de Barcelone Département
d'histoire médiévale
Privé : Provenza 366, 6d, E-08037
BARCELONA
Tél. 0034 1 (93) 4575429

BLASCHKE Karlheinz – 1993
Am Park 1, D-01468 FRIEDEWALD,
Tél 0049-351-8387542

BOGUCKA Maria (Pologne)
Polska Akademia Nauk, Instytut
Historii, Rynek Starego Miasta 29/31
- PL-00272 WARSZAWA
Fax. 0048 22 831 36 42
Privé : ul Kopernika 6 -19, PL-00367
WARSZAWA, Tél. 048 827 88 68

CLARK Peter (Royaume Uni)
University of Helsinki Department of
History
FIN-00014, HELSINKI
e-mail: peter.clark@helsinki.fi

CZACHAROWSKI Antoni (Poland)
UL Wrzosowa 25
PL-87100 Torun

CZOK Karl (Allemagne)
Pflegeheim Martin-Andersen-Nexö,
Stötteritzer Str. 26
D-04317 Leipzig
tél. 0049 341 / 26 29 432

DALY Mary – 1999
Humanities Institute of Ireland,
University College Dublin, BELFIELD

IR-DUBLIN 4, Tél. 00 353 1 7160000
e-mail : maryed@indigo.ie

DIESTELKAMP Bernhard (Allemagne)
Privé : Kiefernweg 12, D-61476
KRONBERG, Tél. 0049 06173 63559
e-mail: bug.diestelkamp@t-online.de

ERICSSON Birgitte (Suède)
Privé: Västmannagatan 9, S-11124
STOCKHOLM

GAMRATH Helge – 1996
Department of History and
International Studies, University of
Aalborg, Fibigerstraede, 5
DK-9220 AALBORG
Tél. 0045 96 35 84 46
e-mail: gamrath@ihis.aau.dk

Privé: Borgevej 28
DK-2800 LYNGBY
Tél. : 0045 93 08 63

HEINRICH Gerd (Allemagne)
Frohnauer Strasse 39, D-13467
BERLIN 28 (Hermsdorf)
Tél. 0049 30 4043926

HELIN Etienne (Belgique)
Rue Henri Maus 141, B-4000 LIEGE.
Tél. 0032 041 526471

IRSIGLER Franz (Allemagne)
Falkensteiner Hof 2
D-54329 KONZ-NIEDERMENNIG,
Tél. 0049-6501-6290
e-mail : irsigler@uni-trier.de

JOHANEK Peter – 1995
Institut für vergleichende
Städtegeschichte an der Universität
Münster
Königsstraße 46 D-48143 MÜNSTER
Tel: 0049-251- 8327512
Fax: 0049-251- 8327535

e-mail: johaneke@uni-muenster.de
privé: Besselweg 51, D-48149
MÜNSTER, Tel.: 0049-251-862448

KEJR Jiri (République Tchèque)
Nad Rokoskou 29, CZ-18200 PRAHA
8

KEENE Derek John – 1993
Centre for Metropolitan History,
University of London, Institute of
Historical Research, Senate House,
Malet Street, GB-LONDON WC1E7HU
Tél. 0044-(0)20-763 95 371
e-mail: derek.keene@cnihtas.co.uk

KINTZ Jean-Pierre – 1993
Professeur émérite, Université Marc
Bloch, Strasbourg
e-mail: jean-pierre.kintz@orange.fr
Privé: 5, Place de Bordeaux,
F-67000, STRASBOURG
Tél. 0033-3-88 36 44 25

KOVACEVIC-KOJIC Desanka
(Serbie-Montenegro)
Istorijski Institut SANU, Knez
Mihailova 35, YU-11000 BEOGRAD,
Tél. 638418
Privé : Majke Jevrosime 14/IV
11000 BEOGRAD Tél. 321593

LADERO QUESADA Miguel Angel –
1993
"Real Academia de la Historia
c/ Leon 21", E-28014 MADRID
Privé : C/Ministro Ibáñez Martìn, 3,
2º izq.
E-28015 MADRID
Tél. 0034 91 5443743
email : mladero@ghis.ucm.es

LEUPEN Piet H D – 1993
Haringrode straat 79
2018 Antwerpen
Belgium

Tél. 0031-20-5254496
Fax. 0031-20-5254429
e-mail : plupus@skynet.be
Tél. 00 32 32399439

MARQUETTE Jean-Bernard – 1993
Université Michel de Montaigne,
Bordeaux III, UMR Ausonius, Maison
de l'Archéologie, F-33405 TALENCE
Tél. 0033-5-56 84 51 61 Fax. 0033-
5-56 84 51 67
Privé: 21, rue Périnôt, F-33200
BORDEAUX, e-mail:
jbern.marquette@wanadoo.fr
Tél. 0033-5-56 47 31 47

MARSINA Richard (République
Slovaque)
Palisady 11, SK-81103 BRATISLAVA
Tél privé : 02-54411932

MARTENS Mina (Belgique)
Rue Félix Delhasse 25, B-1060
BRUXELLES

MÜLLER-MERTENS Eckhard
(Allemagne)
Berlin-Brandenburgische Akademie
der Wissenschaften, Monumenta
Germaniae Historica, Postfach 238,
D-10106 BERLIN
Privé : Dammsmühler Strasse 6
D-13158 BERLIN
Tél 0049 (0)30 4774806
Fax 0049 (0)30 4774807

NIEDERMAIER Paul – 1993
Institutul de Cercetări Socio-Umane
Sibiu,
Bulevardul Victoriei 40
RO-550024 SIBIU
Tél. 00 40 269 216 604
Fax. 00 40 269 216 605
e-mail : niedermaier@icsusib.ro
Privé : Str Moldoveanu 12^oa

RO-550276 SIBIU
Tél. 0040 269 252 804
e-mail: niedermaid@dicknet.ru

NIEDERSTÄTTER Alois – 1996
Vorarlberger Landesarchiv,
Kirchstrasse 28, A-6901 BREGENZ
Tél: 0043-5574511-45010, Fax.
0043-5574511-45095
Privé : Rossmähder 24, A-6850
DORNBIRN, Tél. 0043-557228057
e-mail :
alois.niederstaetter@vorarlberg.at

PAPOULIA Basilike – 1993
Université de Thessalonique,
Département d'histoire et
d'archéologie
Tél. 00 30 2310 99 72 58 et
99 72 31
Privé : N Télloglou 13 (40 Ekklesies),
GR THESSALONIKI
Tél. : 0030-2310-20 35 77 et
0030-210-7221086

PALLISER David Michael – 1999
University of Leeds, School of
History, GB-LEEDS LS2 9JT
Tél. 0044 01 13 34 33 618
Fax. 0044 01 482 865522
Privé : Tél. 0044 01 42 35 03 466
e-mail :
david.palliser@btinternet.com

RAUSCH Wilhelm (Autriche)
Privé I : Tél. 00 43 664 3909874
Privé II : Unteren Marktplatz 27, A-
3920 GROSS-GERUNGS
Tél. 02812 8290 – Fax 02812 82904

REYNOLDS Susan (Royaume Uni)
19 Ridgmont Gardens
GB-LONDON WC1E 7AR
Tél. 020 763690
e-mail :
smgreynolds@btinternet.com

ROSLANOWSKI Tadeusz (Pologne)
Al. Solidarnosci 83/89 m. 35, PL-00-
144 WARSZAWA
Tél. 206849 (privé)

SLACK Paul (Royaume Uni)
Linacre College
OXFORD OXI 35A
Tel.: (865) 271650

STROMSTAD Paul (Danemark)
Kristineparken 41
DK-2970 HORSHOLM

TODOROV Nikolaj (Bulgarie)
15 San Stefano, SOFIA
VAN DE KIEFT C. (Pays-Bas)
Middenweg 9
NL-1261 EZ BLARICUM
Tél. 03562 12485

VISSER J.C. (Pays-Bas)
Baanderheer 14
NL-3155 NA MAASLAND

VODARSKI Ya E. (Russie)
Ul. DM. Uljanova 24-355-117036
MOSKVA
Tél. 495 124-3130, Fax 495 126-
3955

WALTER François (Suisse)
Ch. de la Cressonnière 6A
CH-1293 BELLEVUE
Tél. 22 77742003

MEMBRES EFFECTIFS

ALLEMAGNE (D)

BRAASCH-SCHWERSMANN, Ursula
– 2008
Hessisches Landesamt für
geschichtliche Landeskunde,

Wilhelm-Röpke-Str. 6 C, D-35032
Marburg

Tél: 0049/6421/2824581

Fax: 0049/6421/2824799

e-mail: braasch@staff.uni-
marburg.de

FOUQUET Gerhard – 2008

Christian-Albrechts-Universität

Historisches Seminar,

Olshausenstr. 40, D-24098 KIEL

Tél. : 0049-431-880-2280

Fax. : 0049-431-880-1524

e-mail : fouquet@email.uni-kiel.de

FREITAG, Werner – 2010

Abteilung für Westfälische

Landesgeschichte, Historisches

Seminar, Domplatz 20-22, D-48143

Münster

Tél: 0049-251-832 43 45

Fax: 0049-251-832 83 54

e-mail: wf Freitag@uni-muenster.de

SCHIRMER, Uwe – 2010

Friedrich-Schiller-Universität Jena

Historisches Institut , Fürstengraben

13

D-07743 Jena

Tél: 0049-3641-944420

Fax: 0049-3641-944402

e-mail: Uwe.Schirmer@uni-jena.de;

uweeicha@yahoo.de

AUTRICHE (A)

OPLL Ferdinand – 1993

Direktor des Wiener Stadt- und

Landesarchivs a. D., Magistrat der

Stadt Wien, Magistratsabteilung 8

A-1082 WIEN, Wien 11

Guglgasse 14

Tél:0043 1 4000 84817

Fax Inland : (01) 4000 9984819

Fax Ausland : (0043 1) 4000-7238

e-mail: ferdinand.opll@wien.gv.at

Privé : Franz-Garnhaft-Gasse 3, A-
2380 PERCHTOLDSORF

Tél. 0043-1-8675845

SCHEUTZ Martin – 2009

Institut für Österreichische

Geschichtsforschung, Dr. Karl

Lueger-Ring 1, A-1010 WIEN

Tél: 0043-1 – 42 77 / 27251,

Fax. 0043-1-4277 - 9272

Privé : Schönthalergasse 6, A-1210

Wien,

Tél. 0043-1 -256 54 68

e-mail : martin.scheutz@univie.ac.at

BELGIQUE (B)

BOONE Marc – 2002

Universiteit Gent, Vakgroep

middeleeuwse geschiedenis

Blandijnberg 2, B-9000 GENT

Tel 0032-92644019;

Fax 0032-92644182

Email: marc.boone@UGent.be

Privé: Aannemersstraat 23, B-9040

SINT-AMANDSBERG;

Tel 0032-9-2291156

DUVOSQUEL Jean-Marie – 1993

Université Libre de Bruxelles, Faculté

de Philosophie et Lettres, Séminaire

d'Histoire du Moyen Age, CP 175/01,

Avenue F. D. Roosevelt 50

B-1050 BRUXELLES

Fax. 0032 -2-6503919

Privé : Avenue Adolphe Buyl, 44

B-1050 BRUXELLES

Tel et Fax. 0032-2-4650643

e-mail : jm.duvosquel@gmail.com

DELINGE, Chloé – 2009

Département d'Histoire, Arts et

Archéologie ULB CP 175/01, 50 av.

Roosevelt, B-1050 Bruxelles

Tél : 02.734.87.33 (domicile),

02.650.38.01 (ULB), 02.650.43.49
(fax ULB)

Privé : 167, rue du Moulin, B-1210
Bruxelles

e-mail : Chloe.Deligne@ulb.ac.be

BULGARIA (BG)

KOSTOVA Rossina Ludmilova – 2011
St. Cyril and St. Methodius
University of Veliko Tarnovo

2 T. Tarnovski Str.

5003 Veliko Tarnovo, Bulgaria 34 A

Tél: + 359 62 618 372

Fax: + 359 62 62 80 23

e-mail: korina68bg@yahoo.com

Privé: 34 A Dimitar Naydenov Str.

5003 Veliko Tarnovo, Bulgaria

CROATIE (HR)

BUDAK Neven – 2003

Filozofski Fakultet, Ivana Lucica 3,
HR-10000 ZAGREB, Croatie

Tél. : 00385 1 6120 155

mobile : 00385 98 352 364;

fax : 00385 1 6120 233

e-mail : nbudak@ffzg.hr

DANEMARK (DK)

RIIS Thomas – 1993

Historisches Seminar, Univ. Kiel,
Olshausenstrasse 40, D-24098 KIEL

Tel: 0049 431 880 3401

Fax. 0049 431 8801524

e-mail: th.riis@email.uni-kiel.de

Privé: Hamburger Chaussee 78, D-
24113 KIEL

Tél. 0049 431 68 24 88

ESPAGNE (E)

DIAGO Hernando Maximo – 2009

Institutio de Historia CSIC

Albasanz, 26-28

E-28037 Madrid

Tél: 0034-91-602 24 58

Privé: San Cosme y San Damián 16,
1º. B, E-28012 Madrid,

Tel: 0034-91 530 23 75

e-mail: maximo.diago@cchs.csic.es

ESTONIE (EE)

KREEM Juhan – 2003

Tallinn Town Archives, Tolli 6, EE-
10133 TALLINN, Estonia;

bureau: tél. + (372) 6457 419;

fax +(372) 6457 400

privé: Lupiini tee 25,

EE-74117 MAARDU, Estonia;

Tél. : + (372) 5690 1789

email: juhan.kreem@tallinnlv.ee

FINLANDE (FIN)

HIETALA Marjatta – 1998

University of Tampere, School of
Humanities and Social Sciences,
Kanslerinrinne 1,

FIN-33014 TAMPERE

Tél. : 00 358 3 35516539,

Fax. : 00 358 3 35516980

e-mail : marjatta.hietala@uta.fi,

Privé : Laajakorvenkuja 4A8, FIN-
01620 VANTAA

Tél. : 00 358 9 893 394,

Fax. : 00 358 9 893 310

GSM : 00 358 505 620 839

NIEMI, Marjaana - 2010

University of Tampere, School of
Humanities and Social Sciences/
History

Kanslerinrinne 1

FIN-33014 University of Tampere,
Finland
Tel: +358 40 1904092
Fax: +358 3 35516980
e-mail: marjaana.niemi@uta.fi
Privé: Muotoilijanpiha 6 C 30, FIN-
00560 Helsinki, Finland
Tel: +358 50 3412977

FRANCE (F)

FRAY Jean-Luc – 2006
Professeur à l'Université Blaise Pascal
(Clermont-Ferrand II)
Tél. prof.: 0033 04 73 40 65 77
Privé: 1, rue Montlosier,
F-63000 CLERMONT-FERRAND
Tél.: 0033 04 73 90 46 23 ou
0033 06 89 80 93 50
email: J-Luc.fray@univ-bpclermont.fr

LAVAUD Sandrine - 2008
20, impasse Falgerat
F-33000 BORDEAUX
Tél: 0033 5 56987 157
Email:sandrine.lavaud@wanadoo.fr

POUSSOU Jean-Pierre – 1995
Université de Paris-Sorbonne (Paris
IV), Centre Roland Mousnier
1 rue Victor Cousin, F-75005 PARIS
Tél: 0033-1-40 46 25 39
Privé : Résidence Rosiers Bellevue
A4, 26, rue de Loustalot,
F-33170 GRADIGNAN
e-mail: Jean-Pierre.Poussou@
paris.sorbonne.fr

GRECE (GR)

YEROLYMPOS, Alexandra - 2011
School of Architecture, University
Campus, Thessaloniki 54124
Greece

e-mail: lexa@arch.auth.gr
Privé: 24, G. Vafopoulou str.
Thessaloniki 54646 Greece
Tél (bureau): 00 30 2310 99 54 78
Tél (privé): 00 30 2310 41 35 08

HONGRIE (H)

SZÉKELY György – 1993
Professeur à l'université, membre de
l'Académie des Sciences de Hongrie
H-1088 BUDAPEST, Muzeum krt. 6-8
Privé: H-1149 Budapest, Kopja utca
14

SZENDE Katalin – 2001
Central European University
Department of Medieval Studies
Nàdor u, 9
H-1051 BUDAPEST
Tél. : 00 36 1 327 3052
Fax. : 00 36 1 327-3055
e-mail : szendek@ceu.hu,
Privé : Arpad utca 7
H-2000 SZENTENDRE

IRLANDE (IR)

CLARKE Howard Brian – 2007
Royal Irish Academy
19, Dawson Street, Dublin 2
Tél (privé): 00 353 1 494 3910
Email:
howardbrianclarke@gmail.com
Privé : 30 Manor Rise, Highfield
Rathfarnham, Dublin 16

SIMMS Anngret – 1993
Emeritus Professor, Department of
Geography, University College
Dublin, IR-DUBLIN 4
e-mail : Anngret.Simms@ucd.ie

Privé : 3, Gilford Rd, Sandymount,
IR-DUBLIN 4
Tél. : 00 353 1 2694374

ITALIE (I)

BOCCHI Francesca – 1993
Università degli Studi di Bologna,
Dipartimento di discipline Storiche,
Piazza San Giovanni in Monte
I-40126 BOLOGNA
Tél. 00 39 051 2097607 ou 051
2088440
Fax. 00 39 051 2097620
e-mail : francesca.bocchi@unibo.it
Privé : Via Mascarella 91, I-40126
BOLOGNA Tél. 00 39 051 240498

HOUBEN Hubert – 2002
Università degli Studi di Lecce,
Dipartimento dei Beni delle Arti e
della Storia
Viale San Nicola, Ex-monastero degli
Olivetani, I-73100 LECCE
Tel: 0039-0832-296785
Fax 0039-0832-296791
e-Mail: houben@ateneo.unile.it
Privé: Via Marugi 38 I-73100 LECCE
Tél : 0039-0832-349822

LUXEMBOURG (L)

PAULY Michel – 1993
Université du Luxembourg, Campus
Walferdange, B.P. 2, L- 7201
Walferdange
Tel : 00352-466644-6659
e-mail: michel.pauly@uni.lu
Privé: 35, rue d'Oetrange
L-5360 SCHRASSIG
Tél. : 00352-319770

NORVEGE (N)

ELIASSEN Finn-Einar – 2001
until 31. 12. 2011: Hogskolen I
Vestfold / Vestfold University College
Fakultet for Økonomi og
Samfunnsvitenskap
(Faculty of economics and social
sciences)
Postboks / PO Box 2243
N-3103 TONSBERG Norge/Norway
Tél. (+47) 33 03 12 11
Fax (+47) 33 03 11 05
e-mail: Finn-Einar.Eliassen@hive.no
Privé : Gaupestien 3A, N-3188
Horten
Tél. privé : 0047 330 39757

PAYS-BAS (NL)

KOOIJ Pim – 1995
Rijksuniversiteit Groningen, Faculteit
der Letteren, Postbus 700
NL-9700 AS GRONINGEN
e-mail: p.kooij@rug.nl
Privé : De Sitterstraat 12
NL-9721 EW GRONINGEN
Tél. 0031-50-5259658

LESGER Clé – 2005
Department of History, University of
Amsterdam, Spuistraat 134
NL 1012 VB Amsterdam
Tél. : 0031 20 525 4489
Fax : 0031 20 525 4429
Rijksstraatweg 327
NL 2025 DA Haarlem
Tél privé : 0031 23 539 1525
e-mail : c.m.lesger@uva.nl

POLOGNE (PL)

CZAJA Roman – 1999

Prof. of Nicolaus-Copernicus-
University, Toruń
ul. Bojarskiego 1
PL-87-100 TORUŃ
Privé: ul sw Joz efa 9/3
PL-87100 TORUŃ
Tél. : 0048 500 127 885
e-mail: rc@umk.pl

KIZIK Edmund – 1999
Université de Gdansk, Institut
d'histoire
ul Wita Stwosza 55
PL-80-242 GDANSK-OLIWA
Tél. 0048 58 552 92 97
e-mail: filcek@univ.gda.pl
Privé: Warynskiego 45.B.5
PL-80-242 GDANSK
Tél./Fax 0048 58-341 21 32

NOGA Zdzislaw – 2007
Pedagogical University Cracov
ul. Podchorazych 2
PL-30-084 KRAKOW
nogaz@ap.krakow.pl
Privé : ul. Fiolkowa 8/7
PL-31-457 KRAKOW
Tél. : 0048 12 358 15 80
0048 504 164 744 (mobile)

PORTUGAL (P)

PINHEIRO Magda – 2007
Instituto Univeritário de
Lisboa/ISCTE, Departamento de
História
Av. das Forças Armadas
P-1646-026 Lisboa
Tél. : 00351-217903013
Fax. : 00351-217903013
Privé: Rua Margarida Palla, nº 2, 16C
P-1495-14 Algés
Tél privé : 00351-214121944
GSM : 00351-961642302
e-mail : magda.pinheiro@iscte.pt

REPUBLIQUE TCHEQUE (CZ)

ZEMLICKA Josef – 1993
Historicky ústav AVCR, Prosecka 76,
CZ-19000 PRAHA 9
Tél. 286 88 21 21 ;
e-mail: hostivit@centrum.cz
Privé: Vehlovická 52
CZ-18100 PRAHA 8
Tél. privé : 233 54 15 80

ROUMANIE (RO)

RADVAN Laurentiu – 2008
Facultea de Istorie, Universitatea Al.
I. Cuza, Bulevardul Carol 11
700506 IASI
Tél. : 0040-2322-01274
Fax. : 0040-2322-01156
Privé: Soseaua Nationala 51, Bl. C2,
Sc. B, Apart. 8, 700238 IASI
Tél. privé : 0040-2322-77314
e-mail: radvan@uaic.ro,
radvan_laur@yahoo.com

ROYAUME UNI (GB)

LILLEY, Keith Douglas – 2010
School of Geography, Archaeology &
Palaeoecology
Queen's University Belfast
Belfast BT7 1NN
Northern Ireland, UK
Tél: 0044 (0)28 9097 3363
Fax: 0044 (0)28 9032 1280

Email: k.lilley@qub.ac.uk

SWEET, Rosemary Hellen – 2010
Attenborough Tower Room 710
School of Historical Studies
The University of Leicester
University Road
Leicester LE1 7RH

Tél: +44 (0)116 252 2592/2837
Email: rhs4@le.ac.uk

Privé : Murnikova 18
SL-1000 LJUBLJANA
Tél. 00386 1 4265423
e-mail : mihelic@zrc-sazu.si

RUSSIE (RU)

KAMENSKII Alexandr – 2002
Department of History, National
Research University "Higher School
of Economics"
12, Petrovka Str. Moscow, Russia
Tél : + 7 495 621 6292
Fax : + 7 495 621 8035
Privé: 25-3-65 Teplyi Stan Str.,
Moscow, 117133 Russia
e-mail: kamenskii@yahoo.com

REPINA Lorina – 1997
Institute of Universal History,
Russian Academy of Sciences
Leninsky Prospect 32a
117334 MOSCOW
Tél. : 00 7 (095) 938 52 22
Fax. : 00 7 (095) 938 22 88
e-mail : repina_lorina@mail.ru
Privé : Litovsky bul 26-244
117588 MOSCOW
Tél. 00 7(095) 425 53 97

SLOVAKIA (SK)

RABIK Vladimir – 2007
University of Trnava
Hornopotocna 23
918 43 Trnava, Slovaeki
Email: vrabik@gmail.com

SLOVENIE (SLO)

MIHELIC Darja – 1995
Milko Kos Institut für Geschichte ZRC
SAZU, Novi Trg 2
SI-1000 LJUBLJANA
Tél. 00386 1 4760200

SUEDE (S)

LILJA Sven – 1993
University of Stockholm, Dept. of
History, S-106 91 Stockholm
Tél. 0046-8-162433
e-mail : sven.lilja@historia.su.se
Privé : S-134 64 Ingarö
Tél.: 0046-8-57028706

NILSSON Lars – 1993
The Institute of Urban History
Dept. of History, Stockholm
University
S-10691 STOCKHOLM
Tél. : 0046-8-163394
Fax. 0046-8-167548
e-mail: lars.nilsson@historia.su.se
Privé: Merkurigränd 25
S-19147 SOLLENTUNA
Tél. : 0046 8 960929

SUISSE (CH)

MALFROY Sylvain – 2002
Dictionnaire Historique de la Suisse,
Hirschgraben 11, CH- 3011 BERN
Tel : 0041-31-3131330
Fax : 0041-31-3131339
e-mail: sylma@dhs.ch
Privé : Crêt-Taconnet 38
CH-2000 NEUCHÂTEL
Tél et Fax : 0041-32-7253714

STERCKEN Martina – 2002
Universität Zürich, NFS
Medienwandel-Medienwechsel-
Medienwissen
Rämistrasse 69, CH-8006 ZÜRICH
Tel: 0041-44-634 5116
e-mail: stercken@hist.uzh.ch

Privé: Renggerstraße 11
CH-8038 ZÜRICH
Tel. 0041-44-4830774

Tél et Fax. 0081-3-3333-5801
e-mail : ugawajk@onyx.dti.ne.jp

UKRAINE (UA)

KOZUBSKA-ANDRUSIV Ohla – 2009
Faculty of Humanities, Ukrainian
Catholic University, 17 Svetsitsky
Street, Lviv Ukraine 79011
Tel: 00380-32-2409940
Privé: 17-3 Horbachevsky St., Lviv
79044, Ukraine
Tél.: 00380-32-2471476.
e-mail : okozubska@yahoo.com

ZHU SHIGUANG (République
populaire de Chine)
The Research Institute for Historical
Geography, Shaanxi Normal
University, Xi'an
710062 China
Tél. + 86 29 53 03 935
e-mail xbhjbq@snnu.edu.cn
privé: tél. + 86 29 53 08 776
e-mail Zhuglw@pub.xaonline.com

MEMBRES INTERCONTINENTAUX

BICKFORD-SMITH, Vivian (South
Africa) – 2009
University of Cape Town,
Departement of Historical Studies,
Private Bag X3, Rondebosch 7701,
South Africa
The Institute of Historical Research,
Senate House, Malet Street, London
WC1E 7HU
Tél.: 021 650 2960
e-mail vivian.bickford-
smith@uct.ac.za
[vivian.bickford@sas.ac.uk]

DAGENAIS Michèle (Canada)
Département d'histoire, Université de
Montréal
C.P. 6218, succursale Centre-Ville,
Montréal H3C 3J7, Canada
tél. (travail) (514) 343-7350;
fax/télécopieur (514) 343-2483
e-mail :
michele.dagenais@umontreal.ca

UGAWA Kaoru (Japon)
Prof. em. Rikkyo University
Minami – Ogikubo 1-chome 25-15,
Suginami-ku, TOKYO 167-0052
Japan

Le bureau de la CIHV se compose des membres suivants :

Michel Pauly, président

Francesca Bocchi, vice-présidente

Martina Stercken, vice-président

Martin Scheutz, secrétaire général

Jean-Luc Fray, trésorier

Roman Czaja

Marjatta Hietala

Keith Lilley

Darja Mihelic

Ferdinand Opll

Magda Pinheiro

Katalin Szende

Annegret Simms, Head of Town Atlas group

**Visitez le site de la Commission internationale pour l'histoire des villes
Visit the homepage of the International Commission for the History of
Towns**

**Besuchen Sie die Homepage der Internationalen Kommission für
Städtegeschichte**

www.historiaurbium.org

MEMBERSHIP FEE 2011 AND 2012

I C H T

C I H V

I K S G

**International Commission for the History of Towns
Commission Internationale pour l'Histoire des Villes
Internationale Kommission für Städtegeschichte**

Dear colleagues,

As treasurer of our Commission, I beg to recall to you, that you have the possibility to manifest your fidelity to our institution by discharging your yearly and statutory contribution.

Account Owner: JEAN-LUC FRAY – CIHV

BIC (Bank Identifier Code): CMCIFR2A (CREDIT MUTUEL ENSEIGNANTS 57 – METZ - FRANCE)

IBAN (International Bank Account Number): FR76 1027 8059 0000 0172 2704 121

The yearly amount is 25 €

With the best acknowledgements,
Pr. Jean-Luc FRAY, Treasurer

I C H T

C I H V

I K S G

**International Commission for the History of Towns
Commission Internationale pour l'Histoire des Villes
Internationale Kommission für Städtegeschichte**

Cher(e)s collègues,

Au titre de trésorier de notre Commission, je m'autorise à vous rappeler que vous pouvez manifester votre fidélité à notre Institution par le paiement de votre cotisation annuelle et statutaire.

Account Owner: JEAN-LUC FRAY – CIHV

BIC (Bank Identifier Code): CMCIFR2A (CREDIT MUTUEL ENSEIGNANTS 57 – METZ - FRANCE)

IBAN (International Bank Account Number): FR76 1027 8059 0000 0172 2704 121

Le montant annuel de la cotisation est de 25 €

Avec mes biens vifs remerciements,
Pr. Jean-Luc FRAY, Trésorier

I C H T

C I H V

I K S G

**International Commission for the History of Towns
Commission Internationale pour l'Histoire des Villes
Internationale Kommission für Städtegeschichte**

Liebe Kolleginnen und Kollegen,

Als Schatzmeister unserer Kommission, erlaube ich mich, Ihre Aufmerksamkeit darauf zu lenken, dass Sie ihre Treue an unserer Institution dank der Bezahlung des jährlichen Statutenmässigen Beitrags bekunden können.

Ich wäre Ihnen dankbar, diese Summe zugunsten des folgenden Girokontos zu überweisen:

Account Owner: JEAN-LUC FRAY – CIHV

BIC (Bank Identifier Code): CMCIFR2A (CREDIT MUTUEL ENSEIGNANTS 57 – METZ - FRANCE)

IBAN (International Bank Account Number): FR76 1027 8059 0000 0172 2704 121

Der jährliche Beitrag beträgt 25 €

Mit bestem Dank,
Ihr Prof. Dr. Jean-Luc FRAY, Schatzmeister